

**27<sup>ème</sup> Coupe d'Erguël**  
**18<sup>ème</sup> Swiss Cup**  
**3 – 5 décembre 2021**

SWISS  
ICE SKATING



**Organisation :** Club des patineurs de St-Imier

**Lieu :** Patinoire couverte d'Erguël Clientis Arena à St-Imier

**Date :** **Vendredi 3, Samedi 4 et Dimanche 5 décembre 2021**

**Catégories :** Dames et Messieurs patineront séparément d'après leur groupe. Le comité d'organisation se réserve le droit de répartir les participants des catégories avec un grand nombre d'inscriptions dans différentes sous-catégories. La répartition se fait selon les dates de naissance. Les patineurs étrangers peuvent y prendre part hors concours.

**Catégories SIS** **Swiss Cup 2021–2022 programme court et programme libre**  
Elites; Mixed Age; Juniors; Cadets; Espoirs; Minis.

**Important :** Les résultats obtenus lors Swiss Cup comptent comme « Personal Best » conformément aux prescriptions incluses dans les conditions de participation pour les championnats Suisses 2021/2022

**Catégories Romandes programme libre**

Mixed Age ARP; Argent ARP; Cadets ARP; Inter-argent ARP; Minimes ARP; Avenirs ARP; Benjamins ARP; Poussins ARP

**Catégories Régionales programme libre**

Or SIS - 1.SIS; Inter-or SIS - 2.SIS; Argent (juniors) SIS - 3.SIS; Argent (cadets) SIS - 3.SIS; Inter-argent SIS - 4.SIS; Bronze SIS B - 5. SIS; Bronze SIS A - 5. SIS; Inter-Bronze SIS B - 6. SIS; Inter-Bronze SIS A - 6. SIS

Les catégories romandes et régionales selon « Développement de base » et selon « Conditions technique ARP 2021-2022 » (se rapporter au document sur le site de l'ARP).  
Toutes les catégories romandes et régionales uniquement le programme libre.

**PAS DE CATEGORIES SANS TEST (hormis Poussins ARP)**

**Licences (PPC et CD) :** Les licences ou les pièces d'identités, les PPC (2x) ainsi que les CD sont à déposer au bureau de la Commission Technique 1 heure avant l'heure de départ de la catégorie concernée.

**Tirage au sort :** Le tirage au sort est effectué aléatoirement par l'ordinateur et en avance pour le programme court. L'ordre de départ du programme libre est dans l'ordre inverse du classement du programme court.

**27<sup>ème</sup> Coupe d'Erguël**  
**18<sup>ème</sup> Swiss Cup**  
**3 – 5 décembre 2021**

SWISS  
ICE SKATING



**Prix :** Une attention sera remise à tous les participants.

**Inscriptions :** Délai d'inscription **1 novembre 2021**

Pour les clubs de patinage suisses, inscrivez-vous au lien : <http://sev.vva.ch/>

Pour les athlètes qui ne figurent pas dans la liste Base de données suisse de patinage sur glace et pour les athlètes de clubs étrangers par e-mail, en utilisant le formulaire ci-joint, à l'adresse suivante : [j-pmathez@hispeed.ch](mailto:j-pmathez@hispeed.ch)

**Frais d'inscription :** Pour les catégories SIS (programme court et libre) : CHF 140.--  
Pour les autres catégories (libre uniquement) : CHF 90.--

A verser sur le compte IBAN CH62 0624 0252 7268 1783 3  
Club des patineurs, 2610 St-Imier  
Mention : 27<sup>ème</sup> Coupe d'Erguël

Les frais d'inscription ne seront remboursés qu'en cas d'annulation de l'événement par l'organisateur en raison du Covid19 !

**Etat des tests :** **1 novembre 2021** (selon liste test SIS)

**Musique :** La musique sera enregistrée sur disque CD-player. Le CD doit être présenté au moment de l'inscription. En outre, les concurrents doivent avoir un CD de sauvegarde prêt pour chaque programme.

**Responsabilité :** Le CPSI décline toute responsabilité vis-à-vis des concurrents et des juges.

**Horaires / listes de départ :** Un horaire provisoire par catégorie sera transmis au club une semaine après le délai d'inscription et les listes de départs seront publiés 2 semaines avant la compétition sur le site : [www.cp-sainti.ch](http://www.cp-sainti.ch)

**Résultats / Protocole :** Seront publiés sur le site : [www.cp-sainti.ch](http://www.cp-sainti.ch)

**Renseignements :** Jean-Paul Mathez, Tel : 078 408 82 96, E-Mail : [j-pmathez@hispeed.ch](mailto:j-pmathez@hispeed.ch)

**Covid19 :** En raison de la situation actuelle concernant Covid19, toutes les réglementations fédérales, cantonales doivent être respectées. En cas de non-respect, l'organisateur se réserve le droit d'expulser des personnes de l'installation.  
Nous tenons également à souligner que les instructions peuvent changer à court terme en fonction de la situation actuelle.

SWISSLOS

Fonds de loterie  
Canton de Berne

CJB  
Conseil du Jura bernois

Clientis  
Caisse d'Epargne Courtelary